

Löbtauer Anzeiger

Briesnitz Cotta Dölzschen Gorbitz Leutewitz Löbtau Naußlitz Omsewitz Wölfnitz

Liebe Leser,

Das Asylthema war in diesem Jahr eines der bestimmenden Themen. Laut eines aktuellen Berichts von Spiegel online hat die Polizei in diesem Jahr bereits mehr als 450 Angriffe auf Politiker und Flüchtlingshelfer registriert. 317 Straftaten richteten sich gegen Politiker und 144 gegen Helfer oder Organisationen. Als Quelle wird das Bundeskriminalamt genannt. Diese Zahlen zeigen, dass persönlicher Mut und Zivilcourage inzwischen gefragt denn je sind, um Flüchtlingen zu helfen.

Ihr Steffen Dietrich



FÜR DAS PUBLIKUM schon mal vorab im Kraftwerk Mitte in Szene gesetzt: die neuen tlg.-Aufführungen „Rübe“ mit den Schauspielern Judith Nebel und Roland Florstedt und „The Season“.

Fotos (2): Marco Prill

Kulturelle Energie für Familien

tlg. theater junge generation startet mit Neuinszenierungen

Mit acht tlg.-Eröffnungsinzenierungen startet das Kraftwerk Mitte ab 17. Dezember in die

neue Saison. Die Inszenierungen „Ein Märchen“ von Blexbolex, deutsche Erstaufführung, Schauspiel (ab 4 Jahre), „Rübe“ von Ulrich Hub, Uraufführung, Schauspiel, (ab 8), und „The Season“, von Socalled, deutsche Erstaufführung, Puppentheater (ab 10), sind nach längerer, umzugsbedingter Spielpause die ersten neuen Produktionen, die sich an ein breites Familienpublikum richten. Die Karten sind bereits an der alten Theaterkasse Rundkino und in der Theaterinfobox

am Wettiner Platz, jeweils Montag bis Freitag 14–18 erhältlich. Danach im neuen Theaterfoyer des Kraftwerks. Neu ist auch die Nummer des tlg.-Karten- und Infotelefon 32042777.

Am 16. Dezember gibt es zur Eröffnung des Kraftwerk Mitte zwei Festakte. Am Vormittag heißt es „Von Dresden für Euch“, die feierliche Übergabe an die Mitarbeiter beider Theater. Am Abend findet, im Saal der Staatsoperette Dresden der Festakt „Von UNS für Dresden“ statt. (LA)

MUST HAVE.
by Anett
Warthaer Straße 21 · 01157 Dresden

NEU Trends made in Italy by Elbflorenz

- dicke schwedische Winterjacken von RockandBlue
- Strick- und Wolljacken
- Mode bis Größe 50 für jedes Alter (Frank Walder, Stehmann)
- Herrenfreizeitbekleidung der Trendmarke Fynch Hatton
- Kleine Geschenkartikel, Gürtel, Schmuck und Taschen

ELISA CAVALETTI Viele Teile zu Sonderpreisen!

Telefon: 0351 48297510
ÖFFNUNGSZEITEN
Mo-Mi 12–18 Uhr
Do & Fr 10–18 Uhr
Sa nach Absprache

Gutschein
30% Rabatt auf einen Artikel Ihrer Wahl (Angebot gültig bis 31.12.16)

Silvester 2016

Inklusive:
warmes & kaltes Buffet
Mitternachts-Sekt
Party mit DJ Maik Wezz

28 € p.p.
Einlass ab 19 Uhr

Gaststätte Alt Dresden

Reservierung unter Tel: 0351 / 413 51 33

facebook.com/alt.dresden Eingang über Fröbelstraße 80

Unsere Themen

Service	S. 2
Bildung Gesundheit	S. 3
Kulturelles	S. 4
Vorweihnachtszeit	S. 5
Architektur	S. 6
Wohnen Freizeit	S. 7
... und mehr!	

Der nächste „Löbtauer Anzeiger“ erscheint am **07.12.2016**. Redaktions- und Anzeigenschluss dafür ist am **28.11.2016**.

Ihre Zeitung im Internet

www.dresdner-stadtteilzeitungen.de



Advent in Löbtau

Löbtau. Zum „Advent in Löbtau“ unter dem Motto: „Märchen, Mode & Massage“ laden verschiedene Akteure am 3. Dezember, ganztätig bis 18 Uhr, zu Adventsaktionen. Die Robert-Koch-Apotheke, Kesselsdorfer Straße 50, bietet zum Beispiel ihren Besuchern Handmassagen mit duftenden Essenzen. Kinder können ihre eigene Weihnachtscreme herstellen. In der Kleidermanufaktur GG Prezzo, Kesselsdorfer Straße 39, ist ab 11 Uhr Modenschau. Im Bistro „Da Lucia“, Kesselsdorfer Straße 44, gibt es adventliche Aktionen. Der 24-Kellei-Store in der Kesselsdorfer Straße 60 veranstaltet eine Tombola.

Im Bürgerbüro von Dr. Eva-Maria Stange, Rudolf-Renner-Straße 51, gibt es am 10. Dezember, ab 15 Uhr, Glühwein mit Stollen und Plätzchen.

Die Löbtauer Runde bittet alle, die in Löbtau auch in Zukunft eng zusammenwirken wollen um Kontaktaufnahme oder dem Besuch der Löbtauer Runde am 10. Januar 2017 um 18.30 Uhr im Kino in der Fabrik. (StZ)

Weitere Termine befinden sich auf www.loebtau.org/kalender
Kontakt: Sprecher der Löbtauer Runde Angela Bösch & Felix Liebig, Telefon: 4662766, E-Mail: sprecher@loebtau.org
www.loebtau.org

Hausgeräte, Reparatur & Fachgeschäft

Wir reparieren Ihre Wasch-, Kühl-, Elektro- & Gasgeräte

monsator
Hausgeräte Dresden GmbH

Siemens WM 14 Q 49 U
(inkl. Anlieferung, Anschluss & Entsorgung des Altgerätes)

KOSTENFREI
Lieferung, Anschluss & Altgeräteentsorgung

WIR GEWÄHREN RABATT AUF EHRENAMTSKARTE!

Lindengasse 18 · 01069 Dresden · ☎ 83 17 60 · hausgeraete@monsator-dresden.de

Schnelle Hilfe ☎ 0800/4 95 49 55

Angebotspreis: **699,-**

Deutschland trainiert
#ichauch

Fitness...

...Einstieg leicht gemacht!

Bis Ende des Jahres trainieren für: **19,90 € / Monat**

www.INJOY-Dresden-West.de
Tel.: (0351) 42 45 47 4

DEUTSCHES INSTITUT FÜR SERVICE-QUALITÄT GmbH & Co. KG
1. PLATZ
INJOY
Testsieger Fitness-Studios
TEST Jan. 2016
9 überregionale Fitness-Studio-Anbieter
www.dtsq.de
Privatrechtliches Institut

Fühl Dich NEU
INJOY
INTERNATIONAL SPORTS & WELLNESSCENTRE
1. OG im Dreikaiserhof
Kesselsdorfer Str. 2, 01159 Dresden

Der Dresdner Kreuzchor und die Welt

Seit 800 Jahren ist der Kreuzchor mit Dresden eng verbunden. Dem Jubiläum widmet die SLUB – Sächsische Landes- und Universitätsbibliothek eine Ausstellung, die bis zum 22. Februar 2017 zu sehen ist. Unter den ausgestellten Objekten finden sich unter anderem ein Meißner Missale aus der Zeit, als der Chor noch katholisch war, Bücher, die die Reformation begleiteten, Musikalien aus dem Repertoire des Kreuzchors, Andenken an Reisen und Jubiläen u.v.m. (StZ)

Öffentliche Führungen am

20. November sowie am 7. Dezember

www.slubdd.de/kreuzchor



DR. BARBARA WIERMANN führt Staatsministerin Dr. Eva-Maria Stange, Kammersänger Peter Schreier und andere Besucher durch die Kreuzchor-Ausstellung in der SLUB. Foto: © Ramona Ahlers-Bergner

ANZEIGE

Dem Leben einen würdigen Abschied geben Das Bestattungsinstitut Teuchert hilft in den schweren Stunden

Hier stellt sich Ihnen ein reines Dresdner Familienunternehmen mit fachgeprüften Bestattern vor. Wir helfen Ihnen Tag und Nacht sowie an Sonn- und Feiertagen, telefonisch unter der Rufnummer 8494523.

Durch die langjährige Erfahrung von Brigitte Teuchert, seit 1970 im Friedhofs- und Bestattungswesen, kann sie den Hinterbliebenen eine umfangreiche Beratung bieten. Diese Erfahrung und ihr Wissen hat sie auch an ihre Mitarbeiter weiter gegeben. Wir erleben immer wieder, dass sich viele Leute nicht mit dem Ableben beschäftigen.

Viele Angehörige wissen nicht, was der Verstorbene sich gewünscht hat, beispielsweise eine Erd- oder Feuerbestattung. Es ist wichtig, mit den Angehörigen darüber zu sprechen, wie man bestattet werden möchte. Einige schreiben es auf. Aber wir meinen, es ist besser, darüber zu reden, auch wenn es manchmal schwer fällt. Ältere Menschen meinen oft: Die Kinder haben ja doch keine Zeit auf den Friedhof zu gehen, wir gehen da lieber auf

die Wiese. Doch warum, wenn meistens eine eigene Grabstelle lieber wäre? Können die Kinder nicht den Wunsch erfüllen? Vorsorge zu treffen und einen Bestattungsvorsorgevertrag abzuschließen ist zu empfehlen. Damit geht für jeden Menschen sein individueller Wunsch zur Bestattung in Erfüllung. Und die Kinder und Angehörigen wissen, dass sie richtig handeln werden, denn der Verstorbene hat selbst die Entscheidung der Bestattung getroffen. Alle stehen wir eines Tages vor dem Ende unseres Lebens, das ist unausweichlich. Nur keiner weiß, wann er gehen muss. Brigitte Teuchert weiß, wovon sie spricht, denn sie hat schon nahe Familienmitglieder verloren.

Gerade jetzt in der Zeit um Totensonntag und Weihnachten herrscht in einigen Familien viel Trauer. Sie haben einen lieben Menschen verloren. Doch wenn man in der Familie etwas näher zusammenrückt und füreinander da ist, dann wird es etwas leichter. Die Mitarbeiter der Bestattung Teuchert merken in dieser Zeit besonders, sie sind nicht

nur Bestatter sondern mehr denn je auch Seelsorger. Die Unsicherheit und Sorge der Hinterbliebenen spüren sie in diesem Monat besonders. Die Mitarbeiter helfen den Hinterbliebenen nicht nur bei den Bestattungsgesprächen. Sie bestellen Pfarrer oder Redner, Musik sowie Anzeigen in der Zeitung und die Blumen. Selbst hergestellt werden Trauerdrucksachen, auf Wunsch erfolgt auch die Abrechnung mit den Versicherungen.

Auf die Erfahrungen des Instituts kann jeder bauen. Wichtig ist, den Angehörigen hilfreich zur Seite zu stehen und für den Abschied eine würdige Umrahmung zu schaffen. Auf Wunsch kommen sie auch zur Aufnahme ins Haus.

Das Bestattungsinstitut Teuchert verfügt über eine eigene Feierhalle, in der auch samstags Feierlichkeiten durchgeführt werden können. Es ist viermal in Dresden sowie in Moritzburg mit Filialen zu finden.

Generationen gehen, doch das Gute bleibt!

www.bestattung-teuchert.de

Wir helfen weiter Bestattungsinstitut Teuchert GmbH

Fachgeprüfte Bestatter im Dresdner Familienunternehmen, Inh.: B. Teuchert
Tag und Nacht sowie Sonn- und Feiertag dienstbereit

mit eigener Trauerhalle **Boxdorfer Straße 21**
01129 Dresden • Telefon 8 49 45 23

Michelangelostraße 1 • 01217 Dresden
Telefon 4 72 40 65

Fax für alle Geschäfte 8 58 42 27

Bautzner Straße 67
01099 Dresden
Telefon 8 01 19 81

Kötzschenbrodaer Straße 1a
01468 Moritzburg
Telefon/Fax (03 52 07) 8 10 24

Geschäftsstelle Cotta
Bramschstr. 11, 01159 Dresden
Telefon 4 24 36 43

Für das letzte Geleit

ANTEA BESTATTUNGEN

Wer einen Fluss überquert,
muss die eine Seite verlassen.
Mahatma Gandhi

Tag & Nacht für Sie erreichbar: **0351/42 999 42**

Gompitzer Str. 29 | Spitzwegstr. 66a | Großenhainer Str. 163
Herzberger Str. 8 | Pfortenhauerstr. 68 | Königsbrücker Landstr. 54
Breitscheidstr. 55 | www.antea-dresden.de

Ein Dresdner Familienunternehmen

TORSTEN GAUMERT

BESTATTUNGEN

Tag und Nacht dienstbereit

Saarstr. 1 01189 Dresden

Tel. (0351) 424 75 90

Herzberger Str. 30 Eing. Prohliser Allee 01239 Dresden

Tel. (0351) 404 37 82

Keglerstr. 4 01309 Dresden

Tel. (0351) 312 93 00 Fax (0351) 312 93 01

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN ABSCHIED GEBEN

Landeshauptstadt Dresden

STÄDTISCHER BESTATTUNGSDIENST

Am Ende des Weges in guten Händen.



Dresden.
Dienste

Löbtauer Straße 70 · 01159 Dresden
0351 4393600 (ganztagig erreichbar)
www.bestattungen-dresden.de

Impressum

DRESDNER STADTTEILZEITUNG

■ Herausgeber:
SV SAXONIA Verlag für Recht,
Wirtschaft und Kultur GmbH
Lingnerallee 3, 01069 Dresden

Gesamtherstellung und Verlag

■ Anzeigenleitung:
SV SAXONIA VERLAG für Recht,
Wirtschaft und Kultur GmbH
Lingnerallee 3, 01069 Dresden
Tel. 0351 4852621
www.dresdner-stadtteilzeitungen.de

■ Verantwortliche Redakteure:
Steffen Dietrich
Tel. 0351 4852670, Fax: 0351 4852661
stadtteilzeitungen@saxonia-verlag.de

■ Anzeigenberatung:
Regine Schreckenbach, Tel. 0171 6171851
Anita Ulbrich, Tel. 0172 7067320
vorstufe@saxonia-verlag.de

■ Druck:
LR Medienverlag und Druckerei GmbH
Straße der Jugend 54, 03050 Cottbus
Tel. 0355 481461

Nachdruck, Vervielfältigung, Verbreitung in elektronischen Medien von Inhalten, Abbildungen und gestalteten Anzeigen ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages zulässig. Die Zeitung und die veröffentlichten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder übernimmt der Verlag keine Haftung. Eine Zurücksendung erfolgt nicht. Die Redaktion behält sich bei Veröffentlichung das Recht der Kürzung und Bearbeitung von Zuschriften vor. Alle Rechte bleiben vorbehalten.



Da sein.

Wir nehmen uns Zeit. Jederzeit.

Am Neuen Annenfriedhof
Kesselsdorfer Str. 42
01159 Dresden

Tel. 0351 - 424 58 422
www.bestattungen-dunker.de

DUNKER
BESTATTUNGEN
TRAUERVORSORGE

Titans machen Schule



GITA MÜLLER, VORSTAND der WG Aufbau, übergab für acht Genossenschaften stellvertretend den Sponsoringscheck im Rahmen einer Basketball-Projektstunde an der 135. Grundschule. Foto: Zänker

Gorbitz. Die Spieler der Dresdner Titans lieben ihren Basketballsport und wollen auch Grundschulkindern dafür begeistern. So entstand Anfang des Jahres das Schulprojekt „Titans machen Schule“. Allein von Februar bis Mai 2016 haben sie bei zahlreichen Aktionstagen in Dresdner Grundschulen rund 3.500 Kinder an die Sportart herangeführt. Im Rahmen eines Aktionstages in der 135. Grundschule in Gorbitz mit den Titans überreichten am 8. November acht Dresdner Wohnungsgenossenschaften als Projektunterstützung einen Scheck über 20.000 Euro. (Sd)

Vorlesetag in Gorbitz

Gorbitz. Am 18. November findet der bundesweite Vorlesetag statt. Dazu sind in der Bibliothek Gorbitz Grundschüler eingeladen. 8.30 Uhr wird Dr. Eva-Maria Stange, Staatsministerin für Wissenschaft und Kunst, für eine zweite Klasse lesen. 9.30 Uhr und 10.30 Uhr ist Richard Zips, Gründer des sächsischen Familienunternehmens „Lederwaren exclusiv Dresden“, mit Tierfabeln zu Gast. Er liest selbst leidenschaftlich gern und möchte den Spaß am Lesen an die Kinder weitergeben. Diesmal wird er aus verschiedenen Büchern Kostproben lesen, um die Kinder auf diese Bücher neugierig zu machen, wie er selbst sagt. Auch Mitwirkende der Schreibwerkstatt

Gorbitz beteiligen sich am bundesweiten Vorlesetag. So wird deren Leiterin und Autorin Cornelia Eichner vormittags gemeinsam mit Erzieherinnen-Schülerinnen der WBS-Schulen in der Natur- und Umweltschule aus dem Buch „Die Giraffe, der Peli und ich“ von Roald Dahl vorlesen. Außerdem sind sie in der Kindertagesstätte des Ausländerrates „Kleiner Globus“ mit verschiedenen Erzählungen für Kinder zu Gast.

Von 18 bis 20 Uhr lädt Cornelia Eichner gemeinsam mit Andreas Grosse zur interkulturellen Lesung „Geschichten aus Kindertagen“ in den Golgi-Park nach Hellerau ein. Gelesen werden Erzählungen von Friedrich Wolf und Alexander Wolkow, aber auch Erzählungen aus Syrien und Afghanistan und anderen Ländern. Interessierte sind herzlich willkommen, gern auch als Lesende von Geschichten aus Kindertagen. (C. Trache)

Im „Mittelpunkt“

Gorbitz. Am 8. Dezember findet ab 14.30 Uhr in der Informations- und Kontaktstelle „Mittelpunkt“, Merianplatz 4, die Weihnachtsfeier statt. Die Vorbereitung startet 10 Uhr, Helfer sind willkommen. Anmeldung bis 1. Dezember. (brh) Tel. 4179260

Thema Gesundheit

Unter dem Titel „Verantwortung der Kommune im Präventionsgesetz“ lädt die Landeshauptstadt Dresden am 2. Dezember, 9 bis 15 Uhr, zu einer Gesundheitskonferenz im Neuen Rathaus, Rathausplatz 1, ein. Während der Veranstaltung und den parallel stattfindenden Workshops wird auf das Präventionsgesetz und deren Umsetzung auf kommunaler Ebene eingegangen. Ziel ist, die gesundheitliche Lage der Bevölkerung weiter zu verbessern. Veranstalter ist das WHO-Projekt „Gesunde Städte“ in Kooperation mit der Sächsischen Landesvereinigung für Gesundheitsförderung e.V. sowie der Berufsgenossenschaft für Gesundheitsdienst und Wohlfahrtspflege. (StZ)

www.dresden.de/who

Ehrenamtliche gesucht

Das Team des Ambulanten Kinder- und Jugendhospizdienstes Dresden sucht Unterstützung in der Begleitung von Familien mit lebensverkürzt erkrankten Kindern und Jugendlichen sowie für die Öffentlichkeitsarbeit. Voraussetzung für ein Engagement ist ein Vorbereitungskurs, der im Januar 2017 beginnt. Eine Anmeldung ist bis Ende November 2016 möglich.

Informationen über die Arbeit des Vereins und den Kursablauf erfahren Sie im Kinderhospizdienst bei den Koordinatorinnen Heike Lebelt und Ulrike Richter unter 0351 3146472 oder Anfrage per E-Mail dresden@deutscher-kinderhospizverein.de. (StZ)



♥♥ **Niederhäslicher Str. 52**
2-Zi.-Whg., ca. 50 m²,
Küche, Bad mit Dusche, Balkon
306,- € KM zzgl. NK
(Bj. 1957; V; 149,0 kWh; FW)

♥♥ **Wilhelm-Müller-Str. 14**
2-Zi.-Whg., ca. 50 m²,
Küche, Bad, Balkon
312,- € KM zzgl. NK
(Bj. 1953; V; 121,0 kWh; FW)

Wohnungsgenossenschaft
„RASCHELBERG“ eG
Tel. (0351) 652097-39

25 Jahre

Ärztehaus Bünastraße

Wir bedanken uns
bei unseren Patienten,
Partnern und Freunden
für 25 Jahre
Vertrauen
und Zusammenarbeit.

Dr. med. dent. Kristina Löffler, Zahnärztin
& Team

Dr. med. Frank Vetter, Zahnarzt
& Team

Gemeinschaftspraxis
Dr. med. Sibylle Berndt
Dr. med. habil. Ingeborg Doberenz
& Team

Gemeinschaftspraxis
Dr. med. Petra und Dr. med. Andreas Hoffmann
& Team

Dermatologische Praxis
DM Elke Sobolewski & Team

SEMMELWEIS APOTHEKE
Apotheker Peter Emig & Team

**DREIKAISERHOF
APOTHEKE**
Apothekerin Sylvia Vater
Kesselsdorfer Str. 2-6 · 01159 Dresden
Tel. 4210153

Das liebt aponorm!

Blutdruckmessgerät-Kontrolle

30.11.16

Für Ihre Sicherheit: messtechnische Kontrolle mit Prüfsiegel – auch für Arztgeräte.

Experten empfehlen: Spätestens alle zwei Jahre sollten Blutdruckmessgeräte überprüft werden.

Lassen Sie jetzt Ihr Blutdruckmessgerät kontrollieren: bei uns in der Apotheke durch einen Techniker der Firma WEPA Apothekenbedarf.

Bitte geben Sie Ihr Messgerät bis zum 29.11.2016 in der Dreikaiserhof-Apotheke ab!

Unser Preis
nur 10,- €

Alle Geräte, alle Hersteller!

LIEBE PATIENTIN, LIEBER PATIENT,

UNSER MEDIZINISCHES VERSORGUNGSZENTRUM ERWEITERT SEIN LEISTUNGSSPEKTRUM!



**PROF. DR. MED. HABIL.
MATTHIAS WECK**
Facharzt für Innere Medizin,
Diabetologe, Ernährungs-
mediziner BDME/AEM

- Therapie bei krankhaftem Übergewicht
- Diabetisches Fußsyndrom
- DMP für Diabetes mellitus Typ 1 und 2
- Hausärztliche Versorgung

Weiterhin arbeiten in der Praxis:

- Dr. med. Immo Latendorf
Innere Medizin, hausärztliche Versorgung
- Dr. (IEPOR Kiev) Larysa Radziyevska
Innere Medizin, hausärztliche Versorgung
- Dr. medic. Kinga Délia Szócs
Neurologie

Terminvereinbarung
(0351) 41 40 00

SPRECHZEITEN

Freitag: 8:00–13:00 Uhr

ADRESSE

Kesselsdorfer Str. 90
01159 Dresden

NEU
Hol- und Bring
SERVICE

jetzt
Schrankwäsche
das Kilo nur
3,65 €

Die Kleidermeister
GEREINIGT. GETROCKNET. GEBÜGELT

Kesselsdorfer Str. 13 · Dresden
Telefon 0351/421 70 63
www.die-kleidermeister.de

Sponsoren retten Konzert

Am 22. Dezember, ab 17 Uhr, heißt es im DDV-Stadion „Danke Dresden“. Als Referenz an seine Heimatstadt lädt der Kreuzchor

zu einem weihnachtlichen Liederabend ein. Zunächst sah es so aus, als ob er aus finanziellen Gründen verschoben werden muss. (StZ)

BOWLING ARENA
Südhöhe 80 + 01217
Dresden
direkt an der
Aral Tankstelle

WIR SUCHEN

Kellner/Kellnerin
bzw. Restaurantfachkraft (Vollzeit/Teilzeit)

Servicekraft zur Festanstellung oder Pauschal

Unser dynamisches Unternehmen sucht Verstärkung. Eine Servicekraft/Restaurantfachkraft zur Festanstellung (Vollzeit oder Teilzeit) mit Spaß am Umgang mit Menschen und Freude an der Arbeit.

AB SOFORT!

Bewerbung bitte per E-Mail an
info@bowlingarena-dresden.de (Herr Fischer).

Sabel
Schulen Freital

Oberschule
mit individueller Förderung
mit Ganztagsangeboten

Fachoberschule
Gestaltung, Sozialwesen,
Wirtschaft und Verwaltung

Infoabend
am 22.11. und am 7.12.2016, 18.30 Uhr

Rabenauer Straße in Freital

Kontakt: Tel.: 0351 64120-52 Web.: www.sabel-freital.de

„Hains“
FREIZEITZENTRUM FREITAL

Wir sind dabei!

SAUNALANDSCHAFT
Täglich ab 9.00 Uhr geöffnet

Dampfbad • Kaminsaua • Infrarotkabine
Blockhaus-Sauna mit Himalayasalzsteinen
Warmluftsauna mit Meeresklima • Tauchbecken
Dachterrasse • Kneipp-Strecke • uvm.

Freizeit ERLEBEN

www.hains.de

Adventsaktion unter www.dresdner-stadtteilzeitungen.de

Dresdner Eislaufclub präsentiert „Pinocchio“

Die Abenteuer der geschnitzten Holzpuppe Pinocchio haben schon viele Kinder begeistert. Ab 6. Dezember werden sie vom Dresdner Eislaufclub in der EnergieVerbund Arena in Szene gesetzt. Rund 125 Darsteller haben die Choreografie von Katrin Böhme und Juliane Wagner einstudiert. An den Aufführungen sind sowohl Leistungsträger des Vereins, Hobby-Läufer bis hin zu Kindergartenkindern beteiligt. Die Rolle der blauen

Wir sind dabei!

Fee übernehmen die Bundeskader Tina Helleken und Lea Johanna Dastich. Eine besondere Rolle spielen auch die 12 bis 16 Synchronsportler. Techniker, Beleuchtung und Requisiten kommen in bewährter und professioneller Qualität von der Semperoper. Seit 20 Jahren erfreuen die Sportler des Vereins jedes Jahr zur Weihnachtszeit eislafbegeisterte Kinder und Erwachsene mit einem fantasievollen „Märchen auf dem Eis“. Dankenswerterweise stellt

der Verein Freikarten für die Aufführung am 17. Dezember, 19 Uhr, zur Verfügung. Schauen Sie ab 1. Dezember in unseren virtuellen Adventskalender unter www.dresdner-stadtteilzeitungen.de, mit etwas Glück können Sie eine Freikarte gewinnen. (StZ)

Aufführungen:

6. Dezember, 9.30 Uhr,
11. Dezember, 10 Uhr,
17. Dezember, 16/19 Uhr,
18. Dezember, 10 Uhr,
20. + 21. Dezember, 9.30 Uhr.
www.eismärchen.de

Auf zur Schlemmerreise!

Auch 2017 können Sie mit Gutscheinbuch.de eine Schlemmerreise unternehmen. Restaurants und Cafés in Dresden und Umgebung erwarten Sie. Die handliche Broschüre enthält 206 Wert- und 2für1-Gutscheine für den Besuch von Gaststätten, Freizeit- und Wellnessoasen. Sie gilt bis zum 31. Januar 2018. Ob im Restaurant Rossini oder im Café Central am Altmarkt in Dresden, im Purobeach in der Leipziger Vorstadt oder im Weinrestaurant Dornblüte in

Wir sind dabei!

Striesen oder im Petit Frank in Pieschen – hier können Sie zu günstigen Konditionen genießen. Zum ersten Mal im Gutscheinbuch dabei ist z.B. das Enchilada, das erst am 17. Juni 2016 in Dresden eröffnete. Die Regeln sind ganz unterschiedlich, mitunter ist auch eine Anmeldung erforderlich. Jede der teilnehmenden Gaststätten wird kurz vorgestellt ebenso wie die beteiligten Freizeiteinrichtungen und Wellnessoasen. Dazu gehören z.B. der Segway-FunPark Dresden, das

Quickfit Fitnesscenter oder das Bowlingparadies in Dresden-Strehlen. Sie können sich aber auch auf Besuche in der Comödie Dresden, im Societaetstheater oder in den Museen der Stadt freuen. Freizeiteinrichtungen wie die Kletterarena, Aqua Dom und SEA LIFE in Berlin, der Sonnenlandpark in Lichtenau, Kanu Aktiv Tours mit Bootsverleih und Indoorklettergarten erwarten Ihren Besuch. Enthalten sind auch Gutscheine für Modegeschäfte und fürs Online-Shopping. www.gutscheinbuch.de

Die Eisbahn-Saison im „Hains“ ist eröffnet!

Nun sind die warmen Herbsttage bald vorüber und der Winter rückt Stück für Stück immer näher. Aus diesem Grund wurde zur Freude aller Schlittschuhfans am 5. November die Eisbahn-Saison im „Hains“ eröffnet. Fortan können bis voraussichtlich März Jung und Alt von Montag bis Sonntag auf der 2.200 Quadratmeter großen, überdachten Eisfläche ihre Runden drehen. Wer kein eigenes Paar Schlittschuh besitzt, braucht keinen Grund zur Sorge haben, denn der Verleih umfasst über 300 Paar in allen Größen. Auch ein Schleifservice gehört zum Angebot. Für alle kleinen Gäste und Anfänger, die ihre ersten Schritte auf das Eis wagen, gibt es zudem Gleitschuhe, eine extra Übungsfläche und bei Bedarf jeden Montag eine Eislauftrainerin. Für Kinder mit einer Körpergröße bis zu 1 Meter ist der Eintritt auf der Eisbahn kostenfrei. Schlittschuhfahren ist auch für viele Schüler und Schülerinnen eine beliebte Saisonsportart. Schulklassen haben durch die tollen Projekttagsangebote jetzt wieder die Möglichkeit, ihren Sportunterricht oder Ausflug auf die Eisfläche zu verlegen. Wer Lust auf heiße Beats mit aktuellen Hits der 80er, 90er und

von heute, sowie ein abwechslungsreiches Programm hat, der sollte sich die Eisdisco jeden Freitag um 17 Uhr nicht entgehen lassen. Für leckere Snacks und heiße Getränke sorgt die österreichische Schirmbar. Ein weiterer Winterkracher auf der Eisfläche im „Hains“ ist das Eisstockschießen für Freunde und Kollegen. Für alle, die noch auf der Suche nach der super Idee für eine Firmen- oder Weihnachtsfeier sind, ist diese Sportart, die dem Curling ähnelt, ein Volltreffer.

■ SKI-BÖRSE 19. November – aus gebrauchter Ski-Ausrüstung bares Geld machen

Das „Hains“ Freizeitzentrum veranstaltet wieder eine Ski-Börse, bei der Sie aus Ihrer gebrauchten Ski-Ausrüstung bares Geld machen können. Ganz egal ob Skier, Schlittschuhe oder Snowboard, genommen wird Equipment jeder Art (außer Bekleidungsstücke). Dieses Jahr findet die Ski-Börse am 19. November, ab 9 Uhr, statt. Die Ausrüstung kann noch täglich bis 18. November, jeweils von 10–19 Uhr im „Hains“ abgegeben werden. Das Formular zur Anmeldung ist auf der Homepage www.hains.de zu finden.

■ Das zusätzliche Winterhighlight mit Spaßgarantie

Ein unterhaltsames und lustiges Event findet am 18. November statt – das „BoFi-Curling“ mit Thomas Böttcher und Uwe Fischer von R.S.A. Die beiden treten dabei mit ihren Mannschaften, bestehend aus freiwilligen Teilnehmern als lebender Curlingstein, Anschieber, Wischer und Kapitän gegeneinander an. Egal ob als Mitwirkender oder Zuschauer zum Anfeuern – dabei sein kann jeder. Alle Eckdaten auf einen Blick: Zwischen 9–15 Uhr ist die Eisbahn für alle Schlittschuhläufer wie gewohnt geöffnet. 17 Uhr startet der Einlass für das „BoFi-Curling“ am Eingang der Eisbahn. 18 bis 20 Uhr findet das Curling-Event statt und anschließend geht's ab auf die Kufen zur Eisdisco mit heißen Beats und abwechslungsreichem Programm, bis 21.30 Uhr.

Alle weiteren Informationen zu den Events, Öffnungszeiten und Preisen finden Sie unter www.hains.de.

„Hains“ Freizeitzentrum Freital,
An der Kleinbahn 24,
01705 Freital,
Info-Telefon 0351 6520960
E-Mail: info@hains.de

Bittner und Patzelt zu Gast bei Atticus e. V.

Die beiden Kolumnisten der Sächsischen Zeitung, Michael Bittner, Autor und Schriftsteller aus Berlin, und der Politikwissenschaftler Werner J. Patzelt von der TU Dresden, sind

Gäste der zweiten Runde in der Diskussionsreihe TACHELES des gemeinnützigen Vereins Atticus e. V.

Die Veranstaltung findet am Sonntag, dem 20. November,

um 18 Uhr, im Stadtmuseum Dresden statt.

(StZ)

Weitere Informationen zum Verein auf der Website www.atticus-dresden.de.

X-Mas Tram

Menschen aller Nationalitäten sind am 7. Dezember zu einer besonderen Straßenbahnfahrt eingeladen. Ziel ist das Jugendhaus Emmers, in dem ein Weihnachtsprogramm mit Musik und Feuershow wartet. In ungezwungener Atmosphäre lernen sich deutsche und ausländische Bürger näher kennen. Weitere Unterstützer gesucht!

(StZ)

www.xmastram.de



Dresdner Nähkabinett

Der nächste Winter kommt bestimmt und Weihnachten kommt schneller als man denkt.

Oschatzer Str. 12 · 01127 Dresden · Telefon 03 51/8 48 93 98
Mo–Fr 10–18 Uhr/Sa 10–13 Uhr · www.dresdner-naehkabinett.de

Wollträume und Inspirationen im Nähkabinett

Herzlich willkommen in unserem Traumladen voller Wolle und seien Sie sicher, Wolle und Stricken machen süchtig. Ein Rausch an Farben und Materialien begrüßt Sie und es gibt nichts Schöneres für uns, wenn Sie mit einer großen Tüte voll Wolle und mit strahlenden, glücklichen Augen unser Geschäft verlassen, um noch am gleichen Abend Ihr neues Strickprojekt zu starten. Also nochmals herzlich Willkommen im Dresdner Nähkabinett, ein gut-sortiertes Handarbeitsgeschäft mit Tradition, das sich schon seit 1947 im Dresdner Stadtteil Pieschen und jetzt in der altbekannten Geschäftsstraße – in der Oschatzer – befindet.

Wir möchten Sie mit einer großen Auswahl an Garnen der Marken Lang Yarns aus der Schweiz, Katia aus Spanien, Online, Opal, Rico Design aus Deutschland und einer kleinen Auswahl der Marke Manos del Uruguay verwöhnen. Dazugehörend ein umfangreiches Sortiment an Stricknadeln von addi, Prym und Knit pro mit viel Strickzubehör. Sie finden bei uns auch viele Strickproben zum Anfassen und Wollfühlen sowie zahlreiche Inspirationen zur Ideenfindung.

Wir unterstützen Sie von Anfang an bei Ihren Strickprojekten, beginnend bei der Wollauswahl bis hin zu Problemen bei der

Fertigstellung Ihres Traums aus Wolle.

Bei uns im Geschäft gibt es einen Stricktreff und ein großes Kursangebot zum Erlernen von verschiedenen Handarbeitstechniken.

Auch für die Freunde des Kreuz- und Spannstiches ist gesorgt. Stickgarne in allen Farben von DMC, Perlgarn, Handarbeits- und Stickpackungen sowie eine große Auswahl an Stickvorlagen und die dazugehörigen Handarbeitsstoffe sind vorrätig.

Knöpfe der Firma Dill und diverse Kurzwaren runden unser Angebot ab. Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch.

www.dresdner-naehkabinett.de

ANZEIGE

Wir sind dabei!

Jeden Tag eine Überraschung

... im virtuellen Adventskalender unter www.dresdner-stadtteilzeitungen.de



„VORFRIEDE IM ADVENT“ heißt unsere Botschaft in den nächsten Wochen. Lassen Sie sich jeden Tag überraschen. Grafik: SV SAXONIA Verlag

Erinnern Sie sich? Im vergangenen Jahr hieß es in unseren „Dresdner Stadtteilzeitungen“ „Wir sind dabei!“ „Wir“ – das waren ganz viele Partner, die uns geholfen haben, Ihnen in der Vorweihnachtszeit eine Freude zu bereiten, in dem sie eine Überraschung für unseren virtuellen Adventskalender bereitstellten. Auch in diesem Jahr wollen wir Ihnen mit dem Kalender das Warten auf Weihnachten verkürzen. Tag für Tag haben Sie die Möglichkeit, eine kleine Freude zu erleben. Los geht es natürlich am 1. Dezember. Wir laden Sie ein, uns im Internet zu besuchen. Unter der Adresse www.dresdner-stadtteilzeitungen.de entdecken Sie unseren virtuellen Adventskalender. Klicken Sie auf den entsprechenden Button, dann haben Sie die Chance, jeden Tag etwas zu gewinnen. Das kann z. B. eine Freikarte für eine Veranstaltung

Wir sind dabei!

sein, ein Buch oder ein Gutscheine. Viele Partner helfen uns auch dieses Jahr wieder, den Kalender zu füllen.

Mit dabei ist u. a. wieder der Dresdner Weihnachtskreis, der Dresdner Eislaufclub, der Gutscheinebuchverlag, savoir vivre aus Pieschen, Flora-Deco, das Dresdner Nähkabinett, Pfennig-As und der Comic-Laden. Vielen Dank dafür!

Jeden Tag im Dezember wählen wir unter allen, die den virtuellen Adventskalender anklicken, einen Glücklichen aus. Die Gewinnbenachrichtigung erfolgt über E-Mail oder per Telefon (bitte an die Adresse und Telefonnummer denken!). Ihre Daten werden nur im Zusammenhang mit dem Gewinnspiel verwendet, der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die genauen Teilnahmebedingungen finden Sie auf unserer Internetseite. Vielleicht können wir auch Ihnen bald gratulieren? (C. Pohl)

ANZEIGE

Magier, Clowns und Kängurus

Dresdner Weihnachts-Circus gastiert vom 14. Dezember bis 2. Januar

„Wir bieten unserem Publikum wieder das beste Zirkusevent des Jahres“, verspricht Zirkusdirektor Mario Müller-Milano. Wann? Vom 14. Dezember bis 2. Januar, wenn der Dresdner Weihnachts-Circus zum 21. Mal seine Zelte auf dem Volksfestplatz an der Pieschener Allee aufschlägt. In den 39 Vorstellungen sind erstklassige Artisten, liebevoll präsentierte Tierdarbietungen und anspruchsvolle Clownerie zu erleben. Das neue Programm steckt voller Action, Späße und Romantik. Dafür sorgen über 30 Artisten und Tierlehrer aus neun Ländern sowie 15 Musiker der traditionellen Big Band. Das Programm vereint elf vielfach preisgekrönte Darbietungen, die durch Clowns-Repisen verbunden werden. Das russische Clownduo Slobi verknüpft meisterhaft Artistik

Wir sind dabei!



Magische Momente.

Foto: PR

und Komik. Magier Christian Farla überrascht mit einer spektakulären Magic Show voller Tempo und Action, die von allen Seiten einsehbar ist. Auch Kängurus, Seelöwen, Löwen und Tiger werden zu Hauptdarstellern. Erstklassige Artistik bietet Elisabeth Axt aus Ungarn am Washington-Trapez und die Nomads aus der Mongolei mit ihrem sechsfachen Salto vom Schleuderbrett.

■ Erlebniszeit bietet Action und Genuss

Zwei Stunden vor der Show lädt das weihnachtlich geschmückte Erlebniszelt mit nostalgischem Kinderkarussell, Clown und Kinderschminken, gastronomischen Ständen und „Kochans Genuss Manege“ ein.

Tickets gibt an allen Vorverkaufsstellen, auch auf der neuen Homepage.

Dresdner Weihnachts-Circus

Telefon: 0180 3302330

www.dresdner-weihnachts-circus.de

■ Freikarten zu gewinnen

Mit etwas Glück können Sie jeweils 1 x 4 Freikarten gewinnen. Schreiben Sie bis zum 30. November unter dem Stichwort Circus an stadtteilzeitungen@saxonia-verlag.de oder an SV SAXONIA Verlag GmbH, Lingnerallee 3, 01069 Dresden.

Freuen Sie sich auf unseren Striezelmarkt

Am 6. Dezember 2016 ab 14:00 Uhr in unserer Parkanlage



Genießen Sie die Vorweihnachtszeit bei Glühwein, Bratwurst und anderen Überraschungen.

Cultus

Cultus gGmbH der Landeshauptstadt Dresden

Betreuen
Pflegen
Rehabilitieren

Haus Löbtau
Löbtauer Straße 31
01159 Dresden
Kontakt: 0351 4994-5801
loebtau@cultus-dresden.de



www.tttankstation.de

**TINTE
TONER
DRUCKER**

**1€
Gutschein**
pro Kunde bei
Vorlage des Flyers

✓ Befüllung ✓ Beratung ✓ Verkauf

SHOP Dresden
Kesselsdorfer Straße 56, Tel.: 0351 4248400
Mo.-Fr. 09:00 - 19:00 Uhr, Sa. 09:00 - 14:00 Uhr

Ihr Experte
vor Ort

TTT
TINTEN-TONER-TANKSTATION

Entspannt Steuern sparen.

Steuern? Lass ich machen.

VLH
Mehr für mich.

Für Sie vor Ort:
Cornelia Frenzel 01159 Dresden · Clara-Zetkin-Straße 14a
Marion Klar 01159 Dresden · Dölzschener Straße 24
Claudia Pöche 01169 Dresden · Robinienstraße 31

Tel. 4221322
Tel. 48296896
Tel. 4117585

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. – wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

www.vlh.de

Der Buchladen in DD-Löbtau!

Buchhandlung
Buchlese 29

Inh. Steffi Peschel

Wir wünschen allen Kunden eine schöne Advents- und Weihnachtszeit!
Ihre „Buchlese 29“

BÜCHER · KARTEN · GESCHENKE · KALENDER

NEU NEU NEU NEU NEU
Ab sofort können Sie auch unseren neuen Onlineshop nutzen!
Unter **www.buchlese29.de** finden Sie bestimmt, was Sie suchen.
Wir freuen uns auf Sie!

Reisewitzer Str. 29 · 01159 Dresden · Tel. 40 29 29 29

Erlweinpreis geht nach Dölzschen



DIE BESONDERS GUT gelungene Sanierung der 81. Grundschule „Robert Weber“ in Dölzschen wurde jetzt mit einem Preis geehrt. Foto: Dietrich

Dölzschen. Zum 7. Mal hat die Landeshauptstadt Dresden den Erlweinpreis vergeben. Mit der Auszeichnung am 4. November wurde die komplexe Sanierung des Schulgebäudes der 81. Grundschule „Robert Weber“ in Dölzschen, einschließlich dem modernen Erweiterungsbau und Neubau der Turnhalle geehrt. Architekten sind die ARGE Rieger Architektur GbR und das ASD Architektur und Ingenieurbüro, Dresden. Bauherr war die Landeshauptstadt Dresden. Die Sanierung und Erweiterung der 81. Grundschule wurde von der Jury im besonderen Maße als gelungenes Beispiel der Verflechtung von historischer Bausubstanz mit einem modernen Erweiterungsbau angesehen. Die behutsame Sanierung des Altbaus ermöglichte den Erhalt von vielen historischen Flächen und Bauteilen. Der Erweiterungsbau passt sich gut an das historische Schulgebäude an. Das gesamte Gebäudeensemble fügt sich zudem besonders gut in die Landschaft ein. Die teilweise Überdachung ermöglicht eine wetterunabhängige Nutzung. Große, markante Glasflächen prägen die Gebäudeerweiterungen. Mehrere Projekte erhielten eine besondere Anerkennung der Jury. Dazu gehörte die 6. Grundschule „Am Großen Garten“, die St. Pauli Kirchruine und das neu gebaute Mehrfamilienhaus Hospitalstraße. Der nächste Erlweinpreis wird 2020 vergeben. (LA)

**NIKOLAUS
AM 5./6. DEZEMBER**

**RABATT-AKTION
20% AUF ALLES**

NO1[®]
MODE EXPRESS
Inh. Cornelia Pippig

Kesselsdorfer Straße 1
01159 Dresden
Tel. 0351 427 56 94
www.modeexpress-online.de

Wachgeküsst in Pieschen

In Dresden-Pieschen - hier mit Blick auf die grünen Elbauen entstehen derzeit

114 attraktive und große Mietwohnungen

mit Tiefgaragen-Stellplätzen. Die Wohnungen bestechen durch ihre hochwertige Ausstattung:

- Fußbodenheizung
- Designerfußböden und Handtuchheizkörper
- Abstellräume in den Wohnungen
- großzügige Balkone oder Terrassen
- die Wohnungen sind barrierefrei erreichbar
- alle Wohnungen mit Kabelfernsehen und Internetanschluss

MARKUS PROJEKT

www.markusprojekt.com

Blick von der Leipziger Straße



11 Laden-/Büroeinheiten
mit 20 - 92 m² im Erdgeschoss.

Informationen zu den Gewerbeeinheiten erhalten Sie von unserem Partner:



Telefon: 0351 433130
info@der-immo-tip.de

**Fertigstellung
IV / 2017**

Markus Projekt GmbH & Co. KG · Semperstraße 2 B · 01069 Dresden · Mietanfragen: 0351 4469621 oder info@cosmo-dresden.de

Briesnitzer Advent

Briesnitz. Die 76. Oberschule auf der Merbitzer Straße 9 lädt am 25. November zum jährlichen Briesnitzer Advent ein. Von 16 bis 19 Uhr können sich große und kleine Gäste mit Basteleien, Kaffee und Kuchen und anderen Leckereien sowie einem abwechslungsreichen vorweihnachtlichen Programm auf den 1. Advent einstimmen. (LA)

Modellbahn

Cotta. Am 19. und 20. November können alle großen und kleinen Modellbahnfans, von 10 bis 17 Uhr, in den Clubräumen am Emerich-Ambros-Ufer 52, die große H0-Anlage des MEC Elbflorenz mit Hauptbahn, Straßenbahn, Feldbahn und Schmalspur in Augenschein nehmen. Höhepunkt der diesjährigen Ausstellung ist eine 11 Meter lange H0-Digitalanlage mit Motiven der Erzgebirgsbahnhöfe Brand-Erbisdorf und Langenau. Für Schmalspurfreunde werden eine TTe-Anlage mit sächsischen Fahrzeugen sowie ein Diorama mit einer winterlich illuminierten Kleinstadt mit Weihnachtsmarkt gezeigt. Ein kleiner Flohmarkt mit Modellbahnartikeln, Bastelartikeln und Eisenbahnbüchern sowie eine Spielanlage für kleine Kinder rundet das Angebot ab. (LA)

Weitere Informationen/Kontakt zum MEC Elbflorenz Dresden über www.mec-elbflorenz.de

Kleinanzeigen

Kaufe Wohnmobile und Wohnwagen
Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de (Fa.)

WIR SUCHEN HÄUSCHEN,
wer verkauft sein Haus?
Bitte alles anbieten!
Tel: 0173 3677319
fa.manthey@gmx.de

BAUMFÄLLUNG MIT SEILTECHNIK
inkl. Entsorgung/Stubbenfräsen
übernimmt preiswert,
schnell und unkompliziert
TEAM ALPIN GmbH
Telefon 0172 3530066
mail@team-alpin.info
Herr Rehagen

PLASMAspender gesucht.

Altmarktgalerie Dresden
Für MEHR als ein Dankeschön!
Infos Mo-Fr bis 19 Uhr: 0351-272260
JETZT Ihren Termin vereinbaren!

octapharma plasma

Leserbrief

Gut betreut im Alter

1999 besuchte ich erstmalig die Begegnungstätte Hainsberger Straße 2. Es ist mir eine Freude, an vielen Dingen und Veranstaltungen teilzunehmen. In einem Monatsprogrammheft kann man nachlesen, was einem jeden Tag, außer Sonnabend und Sonntag, geboten wird. Ich bin jetzt 88 Jahre, komme sehr gern hierher und habe noch viel dazu gelernt. Zeichnen, basteln, Musik, singen, Name Stadt Land in geselliger Runde und einen schönen Wandertag einmal im Monat, alles mit viel Spaß. Wunderschöne Feierlichkeiten sowie Fasching-, Ostern-, Frühling-, Sommer-, Herbst- und Weihnachtsfeiern.

Täglich gibt es ab 14 Uhr einen guten Kaffee, Kuchen und Semmeln. Man ist nicht allein sondern unter Menschen, fühlt sich wohl, lernt Leute kennen und oft entstehen Freundschaften daraus. Außerdem gibt es die Möglichkeit, über die AWO Mittagessen zu bestellen und in der Begegnungstätte gemeinsam einzunehmen. Die ehrenamtlichen Helfer sind nett und hilfsbereit, denen ich hiermit ein großes Dankeschön sage. (R. Schwarz)

23. November, 14.30 Uhr Flechten mit Peddigrohr; 29. November, 14.30 Uhr Indien Teil 5 Bildvortrag; Montags 15.45 Uhr Yoga; Infos Fr. Martin, Tel. 4135471 (StZ)

ANZEIGE

Mehr Rechtssicherheit beim Reisen

Das Bundeskabinett hat am 2. November 2016 den von Bundesjustizminister Heiko Maas vorgelegten Entwurf eines Gesetzes zur Änderung reiserechtlicher Vorschriften beschlossen. Der Gesetzentwurf dient der Umsetzung der Richtlinie (EU) 2015/2302 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. November 2015 über Pauschalreisen und verbundene Reiseleistungen. Diese löst die EU-Pauschalreiserrichtlinie aus dem Jahr 1990 ab. Die neue Richtlinie trägt einem grundlegenden Wandel des Reisemarkts Rechnung. Der beschlossene Gesetzentwurf sieht den Vorgaben der Richtlinie entsprechende Regelungen vor, die den Schutz bei individuell zusammengestellten Reisen erhöhen. So wird insbesondere der

Anwendungsbereich der Pauschalreise ausgeweitet. Außerdem wird die neue Kategorie der Vermittlung „verbundener Reiseleistungen“ eingeführt, die den Vermittler zur Information des Reisenden und gegebenenfalls zur Insolvenzversicherung verpflichtet.

Quelle: Bundesjustizministerium

Rechtsanwalt
Markus Bombis
Tätigkeitsschwerpunkte
Arbeits- und Sozialrecht
Mietrecht
Interessenschwerpunkte
Bank- und Kapitalanlage recht
Versicherungsrecht
01159 Dresden
Clara-Viebig-Straße 9
Tel.: (03 51) 4 13 59 78
Fax: (03 51) 6 58 61 29
E-Mail: RABombis@web.de

Die Energie-Berater

Die Serie in Ihrer Stadtteilzeitung

Wissen, wo die Wärme bleibt.

Das Thermografie-Paket der DREWAG.

Machen Sie sich ein „Wärmebild“ Ihres Hauses, finden Sie Schwachstellen und sparen Sie wertvolle Heizenergie. Das Thermografie-Paket hilft Ihnen dabei.

Die Thermografie ist ein Verfahren, bei dem mittels Infrarotstrahlen Energieverluste sichtbar gemacht werden können. Eine Wärmebild-

kamera ermittelt hierbei mögliche Schwachstellen an Ihrem Haus und zeigt Ihnen, wo genau die Wärme verloren geht.

Das DREWAG Thermografie-Paket umfasst sechs kommentierte Infrarotaufnahmen Ihrer Immobilie, eine individuelle Info-Broschüre, die Sie auch als PDF-Datei auf CD erhalten, Modernisierungstipps für die aufgezeigten Schwachstellen sowie ein Fachgespräch mit einem Energie-Berater. Sie erhalten das DREWAG Thermografie-Paket bei uns für nur 89 Euro (inklusive 19% MwSt.)



DREWAG

Lohnsteuerhilfe **IDL**

Interessengemeinschaft der Lohnsteuerzahler e.V. – Lohnsteuerhilfeverein

Durch uns sparen Sie Geld.

Steuerberatung für Arbeitnehmer, Rentner und Immobilienbesitzer.



Beratungsstelle:
01127 Dresden
Großenhainer Str. 113-115
Tel.: 03 51-84 38 72 56



ANZEIGE

Geschenke mit der persönlichen Note

Die Weihnachtszeit kommt langsam näher. Da stellt sich die Frage nach originellen Geschenken. Gefragt sind vielfach personalisierte Präsente. Der Beschenkte entdeckt darauf also seinen Namen oder einen auf ihn zugeschnittenen Spruch. Im Pokalshop von Mathias Zschaubitz in Weixdorf finden Sie dafür geeignete Artikel wie Feuerzeuge, Kinderbestecks, Bierkrüge oder Taschenflaschen. Auch die Liebeschlösser kann man sich hier fertigen lassen. Von Beginn an gehören zum Sortiment gravierte



Wir sind dabei!

Schilder und Sportpreise, Pokale und Medaillen. Bei manchem Dresdner Sportevent wurden die Sieger mit Preisen aus diesem Geschäft geehrt. Schieben Sie Ihre Weihnachtseinkäufe nicht auf die lange Bank!

Zschaubitz

Schilder - Pokale - Gravuren

gravierbare Geschenke: ZIPPO Feuerzeuge
Kinderbestecks
Bierkrüge
Flachmänner
Liebeschlösser
... und anderes

Mo - Do 14 - 18 Uhr
Fr 9-12 / 14 - 18 Uhr

www.gravuren-zschaubitz.de

Königsbrücker Landstr. 322, 01108 Dresden-Weixdorf, Tel.: 0351-8800136

DREWAG

KRAFTWERK

Dresdner Energie-Museum

Ausstellungen rund um Strom, Gas, Fernwärme und Wasser.

Im Kraftwerk Mitte schlug lange das Herz der Dresdner Stromerzeugung. Und hier, wo bis vor wenigen Jahren noch Energie produziert wurde, befindet sich nun das Dresdner Energie-Museum.

Begeben Sie sich mit uns auf eine außergewöhnliche Reise, erleben Sie eine spannende 360°-Multimedia-Show und freuen Sie sich auf Exponate, Unikate und Zeitzeugnisse aus über 180 Jahren Energieversorgung.



Kraftwerk Mitte
Eingang Könnertstraße
Öffnungszeiten: Mittwoch 10:00–17:00 Uhr

Führungen für Gruppen sind möglich.
Informationen und Anmeldung unter 0351 860-4180.
www.kraftwerk-museum.de

NOVEMBER 2016 – MÄRZ 2017
Sonderöffnungszeiten jeden
Samstag 13:00–17:00 Uhr

FUSSPFLEGE

PERMANENT-MAKE UP

BARBIER

REGMANN HAIRDESIGN • SITTNER KOSMETIK

„Wir sind nicht preiswert, aber unseren Preis wert“

■ Hairdesign

Wünschen Sie einen neuen Haarschnitt und dazu passend Ihre individuelle Haarfarbe oder benötigt Ihr Haar mehr Volumen und Bewegung?... Sprechen Sie uns an und gemeinsam erarbeiten wir „den“ Look, der Sie und Ihren Typ betonen wird! ... Sie werden begeistert sein, denn

„WAS FRISEURE KÖNNEN,
KÖNNEN NUR FRISEURE“

Haarverlängerung: Kein Schweißen, keine Hülsen oder Knoten!

Egal, ob Sie Ihre Haare verlängert oder verdichtet haben wollen, oder nur einzelne Strähnen oder Effekte in Ihre Frisur bringen wollen ... wir haben das Passende für Sie! Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie gern.

■ Kosmetik

Das am Salon Regmann – Hairdesign angeschlossene Kosmetikstudio Sittner bietet Ihnen Entspannung sowie Pflege von Kopf bis Fuß, durch professionelle Behandlungen. Lassen Sie sich in ruhiger, entspannter Atmosphäre verwöhnen. Gönnen Sie sich und Ihrer Haut Erholung von schädlichen Umwelteinflüssen und Stress.

Das Sittner Kosmetikstudio ist eines von ausgewählten Partnern, die Rechte zur Führung eines BABOR Kosmetikstudios besitzen. Intensiv geschulte Fachkosmetikerinnen und die BABOR Pflegeprodukte sind Grundsteine für eine professionelle Behandlung. Hautdiagnose, Pflegeberatung und Heimpflegeplan gehören selbstverständlich auch zu unserem Service.

Als verzeichnetes BABOR Kosmetikstudio kommen Sie in den entspannenden Genuss der BABOR Pflegeserien.

P.S. Verschenken Sie Entspannung mit einem Geschenkgutschein von Sittner Kosmetik. Das intensive Pflegeextra für Sie und Ihn.



KREATIVE, EHRGEIZIGE,
VERÄNDERUNG SUCHENDE
FRISEURINNEN
UND FRISEURE
ZUR TEAMVERSTÄRKUNG
GESUCHT

■ Wellness and Beauty

Der Salon Regmann, Zeunerstraße 71, kann auf eine 88-jährige Tradition zurückblicken. Am 15.02.1928 eröffnete Friseurmeister Erich Künzel den Friseursalon. 1973 übernahm Friseurmeisterin Ingrid Regmann den Salon. Seit 2004 führt Friseurmeister Daniel Regmann den Salon. Friseurmeister Regmann, der 1995 eine Auszeichnung als Sachsenmeister im Herrenfach erhielt, ist seit 1999 Meisterschuldozent in Dresden.

2005 wurde das Angebot für die Kunden durch Kathrin Sittner mit einem Kosmetiksalon erweitert. Abgerundet wurde der Service 2007 mit der Erweiterung mit einem Nagelstudio durch Katja Pantasidis.

Die Kundinnen und Kunden sind vom Betreten bis zum Verlassen des Salons das WICHTIGSTE. Sie bekommen, ob 2 Jahre oder 95 Jahre, immer vollste Aufmerksamkeit. Der Salon ist ein Wellnesstreff im Großstadtschunel. Einfach mal abschalten, für eine kurze Zeit, nichts tun...

Salon Regmann ist ein Salon der besonderen ART in Style, Ausstattung und Kundenpflege. Ein Besuch lohnt sich unbedingt.

Winterzeit – Needlingzeit, fragen Sie nach und lassen sich beraten!

Aktuell: WEIHNACHTEN steht vor der Tür! Wir empfehlen den BABOR-Weihnachtskalender und GUTSCHEINE.

Nutzen Sie bis Weihnachten unsere Aktion Produktverkauf von REVLON, JOIKO, WELLA mit 10 % Rabatt.

Exklusiv für Sie ab 6.12. in Ihrem Salon Regmann: Produkte von ESTEL, eine der führenden Friseurmarken in Russland aus Dresdens Partnerstadt St. Petersburg.

REGMANN
HAIRDESIGN
DANIEL REGMANN

Mobil: 0177 2322394
dresden@regmann-hairdesign.de
www.regmann-hairdesign.de

REGMANN HAIRDESIGN SITTNER KOSMETIK

MEIN SCHÖNSTES ICH

Zeunerstraße 71 · 01069 Dresden · Telefon: 0351 4719022

Parkplätze sind direkt vor dem Salon vorhanden.

Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag von 8–18 Uhr, Samstag von 8–12 Uhr und nach Vereinbarung

SITTNER BABOR
KOSMETIKSTUDIO
KATHRIN SITTNER

Mobil: 0172 1089992
dresden@sittner-kosmetik.de
www.sittner-kosmetik.de

AMERICAN

CREW

Official Supplier to Men™

ESTEL
BEAUTY HAS A NAME

REVLON
PROFESSIONAL®

BABOR

MASSAGEN

FRISEUR

KOSMETIK

HAARVERLÄNGERUNG

HAARVERDICHTUNG

NAGELSTUDIO